

II

(Atti mhux leġiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT DELEGAT TAL-KUMMISSJONI (UE) 2020/2173

tas-16 ta' Ottubru 2020

li jemenda l-Annessi I, II u III tar-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill biex jaġġorna l-parametri ta' monitoraġġ u jiċċara ċerti aspetti relatati mal-bidla fil-proċedura tat-test regolatorju

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jstabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO₂ tal-karozzi ġodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali hfief ġodda, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(8) u 15(8) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex jiġu kkalkulati l-miri tal-emissjonijiet speċifiċi ta' manifattur għall-perjodu mill-2021 sal-2024 skont l-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631, hija meħtieġa *data* dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi rreġistrati fis-sena kalendarja 2020. Għall-manifatturi li jqiegħdu vetturi fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba fil-perjodu mill-2021 sal-2024, jeħtieġ li jiġi ċċarat kif il-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tagħhom kif ukoll il-miri tad-deroga għal dak il-perjodu jenħtieġ li jiġu ddeterminati, filwaqt li jitqies li *d-data* dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ mhux se tkun disponibbli, jew se tkun disponibbli parzjalment biss, għal dawk il-manifatturi fis-sena kalendarja 2020.
- (2) Bl-istess mod, hija meħtieġa kjarifika għall-manifatturi li jqiegħdu vetturi b'emissjonijiet żero tas-CO₂ biss fis-suq tal-Unjoni fis-sena kalendarja 2020 fir-rigward ta' kif jenħtieġ li jiġu ddeterminati l-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tagħhom fil-perjodu mill-2021 sal-2024.
- (3) Mill-1 ta' Jannar 2021, l-istandards tal-emissjonijiet tas-CO₂ iridu jkunu bbażati fuq id-*data* dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ stabbilita skont il-Proċedura ta' Ttestjar Armonizzata fuq Livell Dinji għall-Vetturi Hfief (WLTP) kif stabbilit fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 ⁽²⁾. Għaldaqstant, jeħtieġ li l-Anness I tar-Regolament (UE) 2019/631 jiġi emendat sabiex jiġu aġġustati l-parametri li jridu jiġu mmonitorjati u rrapportati u jitnehħew ir-referenzi għad-*data* stabbilita abbażi taċ-Ċiklu ta' Sewqan Ewropew Ġdid (NEDC). Madankollu, għar-rapportar tad-*data* għas-sena kalendarja 2020, huwa xieraq li d-dispożizzjonijiet il-ġodda u dawk eżistenti jithallew jikkoinċidu sat-28 ta' Frar 2021.

⁽¹⁾ ĠU L 111, 25.4.2019, p. 13.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/1151 tal-1 ta' Ġunju 2017 li jissupplimenta r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi hfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi, li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1230/2012 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 692/2008 (ĠU L 175, 7.7.2017, p. 1).

- (4) Jenhtieg ukoll li tittiehed l-opportunità li jiġu armonizzati, safejn ikun possibbli, il-parametri ta' monitoraġġ għall-karozzi tal-passiġġieri u għall-vetturi kummerċjali hfief u li jiġu allinjati d-dispożizzjonijiet kollha relatati ma' kif il-parametri ta' monitoraġġ iridu jiġu rreġistrati u rrapportati mill-Istati Membri kif stabbilit fir-Regolamenti ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 ⁽³⁾ u (UE) Nru 293/2012 ⁽⁴⁾ flimkien mal-formati ta' rapportar stabbiliti fl-Annessi II u III tar-Regolament (UE) 2019/631.
- (5) Ċerti parametri godda jenhtieg li jiġu mmonitorjati u rrapportati fid-dawl tat-tnejjja ta' proċedura għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija reali kif previst fl-Artikolu 12 tar-Regolament (UE) 2019/631, u għall-verifika tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vetturi fis-servizz kif previst fl-Artikolu 13 ta' dak ir-Regolament. Dan jinkludi, b'mod partikolari, il-valuri tal-konsum tal-fjuwil u, fuq talba tal-Kummissjoni, il-parametri użati għall-kalkolu tal-valuri tal-emissjonijiet tas-CO₂ irreġistrati fiċ-ċertifikati ta' konformità tal-vetturi, jiġifieri l-koeffiċjenti tat-tagħbija fit-triq, l-erja ta' quddiem u l-klassi tar-reżistenza għad-dawrien tat-tajers.
- (6) Jenhtieg li r-Regolament (UE) 2019/631 jiġi emendat kif xieraq,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Annessi I, II u III tar-Regolament (UE) 2019/631 huma emendati skont l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-16 ta' Ottubru 2020.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Ursula VON DER LEYEN

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1014/2010 tal-10 ta' Novembru 2010 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' dejta fuq ir-registrazzjoni ta' karozzi godda tal-passiġġieri skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 293, 11.11.2010, p. 15).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 293/2012 tat-3 ta' April 2012 dwar il-monitoraġġ u r-rapportar ta' data fuq ir-registrazzjoni ta' vetturi kummerċjali hfief godda skont ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 98, 4.4.2012, p. 1).

ANNEX

Ir-Regolament (UE) 2019/631 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Parti A hija emendata kif ġej:

(i) wara l-punt 3, jiddaħħlu l-punti 3a, 3b u 3c li ġejjin:

“3a. Għal manifattur li għalih id-WLTP_{CO2} jew l-NEDC_{CO2} huwa zero, il-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għandha tkun NEDC_{2020target} kif definita fil-punt 3.

3b. Għal manifattur li jqiegħed karożzi tal-passiġġieri fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba fi kwalunkwe waħda mis-snin kalendarji 2021 sal-2024, il-mira ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għandha tkun il-medja tal-miri ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi determinati għall-manifatturi kollha skont il-punt 3, ponderati skont l-għadd ta' karożzi godda tal-passiġġieri li ġew irreġistrati għal dawk il-manifatturi fl-Unjoni fl-2020.

3c. Minkejja l-punt 3b, fejn fi kwalunkwe waħda mis-snin kalendarji mill-2021 sal-2024, manifattur iqiegħed karożzi tal-passiġġieri fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba, iżda dak il-manifattur kien iffurmat b'fuzjoni ta' żewġ manifatturi jew aktar li mill-inqas wiehed minnhom kien responsabbli għal karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-Unjoni fl-2020, il-mira ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għall-manifattur il-ġdid għandha tkun waħda minn dawn li ġejjin:

(a) fejn żewġ manifatturi jew aktar li jkunu qed jiġu fuzi kienu responsabbli għal karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-Unjoni fl-2020, il-mira ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għandha tkun il-medja tal-miri ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi determinati għal dawk il-manifatturi skont il-punt 3, ponderati skont l-għadd ta' karożzi godda tal-passiġġieri li ġew irreġistrati għal dawk il-manifatturi fl-Unjoni fl-2020;

(b) fejn wiehed biss mill-manifatturi li jkunu qed jiġu fuzi kien responsabbli għal karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-Unjoni fl-2020, il-mira ta' referenza speċifika għall-emissjonijiet fl-2021 determinata skont il-punt 3 għal dak il-manifattur.”;

(ii) il-punt 5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. Miri tad-deroga f'konformità mal-Artikolu 10(3) jew 10(4)

(a) Għal manifattur li jkun ingħata deroga skont l-Artikolu 10(3) mill-mira tiegħu tal-emissjonijiet speċifiċi abbażi tal-NEDC fis-sena kalendarja 2021, jew deroga skont l-Artikolu 10(4) mill-miri ta' emissjonijiet speċifiċi tiegħu fi kwalunkwe waħda mis-snin kalendarji 2021 sal-2024, il-mira tad-deroga bbażata fuq id-WLTP għal dawk is-snin għandha tiġi kkalkulata kif ġej:

$$\text{Il-mira tad-deroga} = \text{WLTP}_{\text{CO}_2} \cdot \left(\frac{\text{NEDC}_{\text{derogationtarget}}}{\text{NEDC}_{\text{CO}_2}} \right)$$

Fejn:

WLTP _{CO2}	hija WLTP _{CO2} kif definita fil-punt 3; as defined in point 3;
NEDC _{CO2}	hija NEDC _{CO2} kif definita fil-punt 3;
NEDC _{derogationtarget}	hija l-mira tad-deroga mogħtija mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 10(3) jew 10(4) skont il-każ.

(b) Minkejja l-punt (a), fejn manifattur jingħata deroga skont l-Artikolu 10(4) mill-miri tal-emissjonijiet speċifiċi fi kwalunkwe waħda mis-snin kalendarji 2021 sal-2024, iżda ma kienx responsabbli għar-registrazzjoni ta' karożzi godda tal-passiġġieri fl-Unjoni qabel l-2021, il-mira tad-deroga għal kwalunkwe waħda minn dawk is-snin kalendarji għandha tiġi kkalkulata skont il-formula fil-punt (a), fejn għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

WLTP _{CO2}	hija l-valur medju għall-manifatturi individwali kollha, ponderat bl-għadd ta' karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-2020, tad-WLTP _{CO2} kif definita fil-punt 3;
NEDC _{CO2}	hija l-valur medju għall-manifatturi individwali kollha, ponderat bl-għadd ta' karożzi godda tal-passiġġieri rreġistrati fl-2020, tal-NEDC _{CO2} kif definita fil-punt 3;
NEDC _{derogationtarget}	hija l-mira tad-deroga kkalkulata skont l-Artikolu 10(4), flimkien mal-Artikolu 6(3) tar-Regolament (UE) Nru 63/2011.”;

(b) fil-Parti B tal-Anness I, wara l-punt 3, jiddaħhlu l-punti 3a, 3b u 3c li ġejjin:

“3a. Għal manifattur li għalih id-WLTP_{CO2} jew l-NEDC_{CO2} huwa żero, il-mira ta' referenza għall-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għandha tkun NEDC_{2020target} kif definita fil-punt 3.

3b. Għal manifattur li jkun qed iqiegħed vetturi kummerċjali hfief fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba fi kwalunkwe waħda mis-snin kalendarji 2021 sal-2024, il-mira ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għandha tkun il-medja tal-miri ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi determinati għall-manifatturi kollha skont il-punt 3, ponderata skont l-għadd ta' vetturi kummerċjali hfief godda li gew irreġistrati għal dawk il-manifatturi fl-Unjoni fl-2020.

3c. Minkejja l-punt 3b, fejn fi kwalunkwe waħda mis-snin kalendarji mill-2021 sal-2024, manifattur ikun qed iqiegħed vetturi kummerċjali hfief fis-suq tal-Unjoni għall-ewwel darba, iżda dak il-manifattur kien iffurmat b'fużjoni ta' żewġ manifatturi jew aktar li mill-inqas wiehed minnhom kien responsabbli għal vetturi kummerċjali hfief godda rreġistrati fl-Unjoni fl-2020, il-mira ta' referenza speċifika għall-emissjonijiet fl-2021 għall-manifattur il-ġdid għandha tkun waħda minn dawn li ġejjin:

(a) fejn żewġ manifatturi jew aktar li jkunu qed jiġu fużi jkunu responsabbli għal vetturi kummerċjali hfief godda rreġistrati fl-Unjoni fl-2020, il-mira ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 għandha tkun il-medja tal-miri ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi determinati għal dawk il-manifatturi skont il-punt 3, ponderata skont l-għadd ta' vetturi kummerċjali hfief godda li gew irreġistrati għal dawk il-manifatturi fl-Unjoni fl-2020;

(b) fejn wiehed biss mill-manifatturi li jkunu qed jiġu fużi kien responsabbli għal vetturi kummerċjali hfief godda rreġistrati fl-Unjoni fl-2020, il-mira ta' referenza tal-emissjonijiet speċifiċi fl-2021 hi ddeterminata skont il-punt 3 għal dak il-manifattur.”;

(2) L-Anness II huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Parti A hija emendata kif ġej:

(i) il-punt 1 jithassar fl-1 ta' Marzu 2021;

(ii) jiddaħhal il-punt 1a li ġej:

“1a. L-Istati Membri għandhom, għal kull sena kalendarja, jirreġistraw id-*data* dettaljata li ġeja għal kull karozza ġdida tal-passiġġieri rreġistrata bhala vettura M₁ fit-territorju tagħhom, bl-eċċezzjoni tad-*data* indikata fil-punti (22), (23) u (24) li għandha tingħata fuq talba tal-Kummissjoni:

- (1) Il-manifattur;
- (2) In-numru tal-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet tiegħu;
- (3) It-tip, il-varjant u l-verżjoni;
- (4) L-għamla u l-isem kummerċjali;
- (5) L-identifikatur tal-familja tal-interpolazzjoni tal-vettura;
- (6) In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura;
- (7) Il-kategorija tat-tip ta' vettura approvata;
- (8) Il-kategorija tal-vettura rreġistrata;
- (9) Id-*data* tal-ewwel registrazzjoni;

- (10) L-emissjonijiet speċifiċi ta' CO₂;
- (11) Il-konsum ta' fjuwil;
- (12) Il-massa fi stat operattiv;
- (13) Il-massa tat-test;
- (14) It-tip ta' fjuwil u l-modalità tal-fjuwil;
- (15) Il-konsum ta' enerġija elettrika;
- (16) L-awtonomija elettrika;
- (17) Kodiċi(jiet) tal-ekoinnovazzjoni;
- (18) L-iffrankar ta' emissjonijiet tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjoni;
- (19) Il-Footprint: it-tul bejn il-fusien, il-wisa' bejn rota u oħra tal-fus tat-tidwir u tal-fusien l-oħrajn;
- (20) Il-kapaċità tal-magna;
- (21) Il-potenza netta massima;
- (22) Il-koeffiċjenti tat-tagħbija fit-triq: f₀, f₁ u f₂;
- (23) L-erja ta' quddiem;
- (24) Il-klassi tar-reżistenza għad-dawrien tat-tajer.

Skont l-Artikolu 7, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli lill-Kummissjoni d-data kollha elenkata f'dan il-punt, fil-format speċifikat fit-Taqsima 2 tal-Parti B. Id-data indikata fil-punti (9) u (11) għandha tiġi rreġistrata mis-sena kalendarja 2022 u għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni għall-ewwel darba fit-28 ta' Frar 2023.”;

(iii) il-punt 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Id-data dettaljata msemmija fil-punt 1 għandha tittiehed miċ-ċertifikat tal-konformità tal-karozza tal-passiġġieri rilevanti.”;

(iv) wara l-punt 2, jiddaħhal il-punt 2a. li ġej:

“2 a. Fil-każ ta' vetturi li jieħdu żewġ tipi ta' fjuwil, li jaħdmu bil-petrol u bil-gass likwifikat miż-żejt (LPG) jew bil-petrol u bil-gass naturali kkompressat (CNG), li ċ-ċertifikati tal-konformità tagħhom jinkludu emissjonijiet speċifiċi tal-valuri tas-CO₂ għaž-żewġ tipi ta' fjuwils, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-valur għal-LPG jew għas-CNG skont il-każ.

Fil-każ ta' vetturi flex fuel li jużaw il-petrol u l-fjuwil tal-etanol (E85), l-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-emissjonijiet speċifiċi tal-valur tas-CO₂ għall-petrol.”

(b) Il-Parti B hija emendata kif ġej:

(i) It-Taqsima 2 tithassar fl-1 ta' Marzu 2021;

(ii) tiddaħhal it-Taqsima 2a. li ġejja:

“Taqsima 2a

Data Dettaljata dwar il-Monitoraġġ – rreġistrazzjoni ta' vettura waħda

Referenza għall-punt 1 u 1a tal-Parti A	Data dettaljata għal kull vettura rreġistrata	Sorsi tad-data Ċertifikat ta' konformità (L-Anness VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683 (*)) sakemm ma jkunx indikat mod ieħor
(1)	Isem il-manifattur (denominazzjoni standard tal-UE ⁽¹⁾)	L-isem assenjat mill-Kummissjoni
	Isem il-manifattur ⁽²⁾	0.5, jew fil-każ ta' aktar minn isem wiehed tal-manifattur, l-isem irreġistrat fl-entrata 0.5.1
(2)	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip u l-estensjoni tiegħu	0.11

(3)	Tip	0.2	
	Varjant		
	Verżjoni		
(4)	L-ġhamla u l-isem kummerċjali	0.1 u 0.2.1	
(5)	L-identifikatur tal-familja tal-interpolazzjoni tal-vettura	0.2.3.1	
(6)	In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura	0.10	
(7)	Il-kategorija tat-tip ta' vettura approvata	0.4	
(8)	Il-kategorija tal-vettura reġistrata	Iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni	
(9)	Id-data tal-ewwel reġistrazzjoni	Iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni	
(10)	L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO ₂ (g/km)	49.4 ikkombinati, jew fejn applikabbli, ikkombinati ponderati	
(11)	Il-konsum ta' fjuwil (l/100 km jew m ³ /100 km jew kg/100 km)	49.4 ikkombinati, jew fejn applikabbli, ikkombinati ponderati	
(12)	Il-massa fi stat operattiv (kg)	13	
(13)	Il-massa tat-test (kg)	47.1.1	
(14)	It-tip ta' fjuwil	26	
	Il-modalità tal-fjuwil	26.1	
(15)	Il-konsum tal-enerġija elettrika (Wh/km)	PEV: 49.5.1 OVC-HEV: 49.5.2	
(16)	L-awtonomija elettrika (km)	PEV: 49.5.1 OVC-HEV: 49.5.2	
(17)	Il-kodiċi(jiet) tal-ekoinnovazzjoni	49.3.1	
(18)	L-iffrankar mill-ekoinnovazzjonijiet (g CO ₂ /km)	49.3.2.2	
(19)((19)	Baži tar-roti (mm)		
	Wisa' bejn rota u oħra tal-fus tat-tidwir (Fus 1) (mm) ⁽³⁾	30	
	Wisa' bejn rota u oħra tal-fus l-ieħor (Fus 2) (mm) ⁽³⁾	30	
(20)	Il-kapaċità tal-magna (cm ³)	25	
(21)	Il-potenza netta massima (kW)	27.1 u 27.3	
(22)	Il-koeffiċjenti tat-tagħbija fit-triq ⁽⁴⁾	f0, N	47.1.3.0
		f1, N/(km/h)	47.1.3.1
		f2, N/(km/h)	47.1.3.2
(23)	Erja ta' quddiem (m ²) ⁽⁴⁾	47.1.2	
(24)	Il-klassi tar-reżistenza għad-dawrien tat-tajer ⁽⁴⁾	35	

Noti:

- (1) Lista ppubblikata mill-Kummissjoni fuq CIRCABC.
 - (2) Fil-każ tal-approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira (NSS) jew approvazzjoni individwali (IVA), l-isem tal-manifattur għandu jiġi pprovdut fil-kolonna "L-isem tal-manifattur" filwaqt li fil-kolonna "Isem il-manifattur – Denominazzjoni standard tal-UE" għandu jiġi indikat wiehed minn dawn li ġejjin: "AA-NSS" jew "AA-IVA" skont il-każ
 - (3) Fejn vettura tkun mġhammra b'wisgħat differenti bejn rota u oħra tal-fusien, għandha tiġi rrapportata l-wisa' massima tal-fus.
 - (4) Fuq talba tal-Kummissjoni.
- (*) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/683 tal-15 ta' April 2020 li jimplimenta r-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tar-rekwiżiti amministrattivi għall-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsubin għat-tali vetturi (ĠU L 163, 26.5.2020)"

(3) L-Anness III huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Parti A hija emendata kif ġej:

- (i) il-punt 1.1 jithassar fl-1 ta' Marzu 2021;
- (ii) jiddaħhal il-punt 1.1 a li ġej:

"1.1 a. Vetturi kompluti rreġistrati bhala N_1

L-Istati Membri għandhom, għal kull sena kalendarja, jirreġistraw id-*data* dettaljata li ġejja għal kull vettura kummerċjali hafifa ġdida rreġistrata bhala vettura N_1 fit-territorju tagħhom, bl-eċċezzjoni tad-*data* indikata fil-punti (23), (24) u (25) li għandha tingħata fuq talba tal-Kummissjoni:

- (1) Il-manifattur;
- (2) In-numru tal-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet tiegħu;
- (3) It-tip, il-varjant u l-verżjoni;
- (4) L-għamla u, fejn disponibbli, l-isem kummerċjali;
- (5) L-identifikatur tal-familja tal-interpolazzjoni tal-vettura;
- (6) In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura;
- (7) Il-kategorija tat-tip ta' vettura approvata;
- (8) Il-kategorija tal-vettura rreġistrata;
- (9) Id-data tal-ewwel reġistrazzjoni;
- (10) L-emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂;
- (11) Il-konsum ta' fjuwil;
- (12) Il-massa fi stat operattiv;
- (13) Il-massa tat-test;
- (14) It-tip ta' fjuwil u l-modalità tal-fjuwil;
- (15) Il-konsum ta' enerġija elettrika;
- (16) L-awtonomija elettrika;
- (17) Kodiċi(jiet) tal-ekoinnovazzjoni;
- (18) L-iffrankar ta' emissjonijiet tas-CO₂ mill-ekoinnovazzjoni;
- (19) Il-Footprint: it-tul bejn il-fusien, il-wisa' bejn rota u oħra tal-fus tat-tidwir u tal-fusien l-oħrajn;
- (20) Il-kapaċità tal-magna;
- (21) Il-potenza netta massima;
- (22) Il-massa bit-tagħbija massima teknikament permissibbli;
- (23) Il-koeffiċjenti tat-tagħbija fit-triq: f_0 , f_1 u f_2 ;

(24) L-erja ta' quddiem;

(25) Il-klassi tar-reżistenza għad-dawrien tat-tajer.

L-Istati Membri għandhom, skont l-Artikolu 7, iquieghdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni d-data kollha elenkata f'dan il-punt fil-format speċifikat fit-Taqsima 2 tal-Parti C. Id-*data* indikata fil-punti (9) u (11) għandha tiġi rreġistrata mis-sena kalendarja 2022 u għandha titqiegħed għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni għall-ewwel darba fit-28 ta' Frar 2023.”;

(iii) fil-punt 1.2.1.2 jiddied il-punt “, (q)”;

(iv) Il-punti 1.2.1.1 u 1.2.1.2 jithassru mill-1 ta' Marzu 2021;

(v) jiddaħhal il-punt 1.2.1.2a. li ġej:

“1.2.1.2a. Vetturi kompletati tal-kategorija N1 li jkollhom l-approvazzjoni tat-tip f'konformità mal-Anness XXI tar-Regolament (UE) 2017/1151

Għal kull vettura ġdida kompletata rreġistrata fl-2021 u għas-snin kalendarji sussegwenti, l-Istati Membri għandhom bhala minimu jirrapportaw id-*data* speċifikata fil-punti (1), (5), (6), (8), (10), (11), (12), (17), (18) u (22) tal-punt 1.1a., u għal kull vettura ġdida rreġistrata fl-2022 u fis-snin kalendarji sussegwenti, id-*data* speċifikata fil-punti (9), (23), (24) u (25) tal-punt 1.1a.”;

(vi) fil-punt 1.2.2., il-frazi introdutturja hija sostitwita b'dan li ġej:

“Għal kull vettura kompletata ġdida tal-kategorija N₁, li jkollha l-approvazzjoni tat-tip f'konformità mal-Anness XXI tar-Regolament (UE) 2017/1151 u rreġistrata fl-2020 u fis-snin kalendarji sussegwenti, il-manifattur tal-vettura bażi relatata għandu, sa mill-2021, jirrapporta lill-Kummissjoni id-*data* li ġejja relatata mal-vettura bażi:”;

(vii) il-punt 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Id-*data* dettaljata msemmija fil-punt 1 għandha tittiehed miċ-ċertifikat tal-konformità tal-vettura kummerċjali hafifa rilevanti. Għal dawk id-dettalji li mhumiex disponibbli fiċ-ċertifikat ta' konformità, għandhom jittiehdu d-dettalji mid-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip jew mill-informazzjoni rrapportata mill-manifattur tal-vettura bażi skont il-punt 1.2.3.”;

(viii) wara l-punt 2, jiddaħhal il-punt 2a. li ġej:

“2a. Fil-każ ta' vetturi li jieħdu żewġ tipi ta' fjuwil, li jahdmu bil-petrol u bil-gass likwifikat miż-żejt (LPG) jew bil-petrol u bil-gass naturali kkompressat (CNG), li ċ-ċertifikati tal-konformità tagħhom jinkludu emissjonijiet speċifiċi ta' valuri ta' CO₂ għaž-żewġ tipi ta' fjuwils, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-valur għal-LPG jew għas-CNG skont il-każ.

Fil-każ ta' vetturi flex fuel li jużaw il-petrol u l-fjuwil tal-etanol (E85), l-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-emissjonijiet speċifiċi tal-valur tas-CO₂ għall-petrol.”;

(b) Il-Parti C hija emendata kif ġej:

(i) It-Taqsima 2 tithassar fl-1 ta' Marzu 2021;

(ii) tiddaħhal it-Taqsima 2a. li ġejja:

“Taqsima 2a.

Data Dettaljata dwar il-Monitoraġġ – rreġistrazzjoni ta' vettura waħda

Referenza għall-punt 1.1 u 1.1a tal-Parti A	<i>Data</i> dettaljata għal kull vettura rreġistrata	Sorsi tad- <i>data</i> Ċertifikat ta' konformità (l-Anness VIII tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2020/683), sakemm ma jkunx indikat mod ieħor
(1)	Isem il-manifattur (denominazzjoni standard tal-UE ⁽¹⁾)	L-isem assenjat mill-Kummissjoni
	Isem il-manifattur ⁽²⁾	0.5, jew fil-każ ta' aktar minn isem wiehed tal-manifattur, l-isem irreġistrat fl-entrata 0.5.1

(2)	In-numru tal-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet tiegħu	0.11	
(3)	Tip	0.2	
	Varjant		
	Verżjoni		
(4)	L-ghamla u l-isem kummerċjali	0.1 u 0.2.1	
(5)	L-identifikatur tal-familja tal-interpolazzjoni tal-vettura	0.2.3.1	
(6)	In-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura	0.10	
(7)	Il-kategorija tat-tip ta' vettura approvata	0.4	
(8)	Il-kategorija tal-vettura reġistrata	Iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni	
(9)	Id-data tal-ewwel reġistrazzjoni	Iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni	
(10)	L-emissjonijiet speċifiċi ta' CO ₂ (g/km)	49.4 ikkombinati, jew fejn applikabbli, ikkombinati ponderati	
(11)	Il-konsum ta' fjuwil (l/100 km jew m ³ /100 km jew kg/100 km)	49.4 ikkombinati, jew fejn applikabbli, ikkombinati ponderati	
(12)	Il-massa fi stat operattiv (vetturi kompluti u kkompletati) (kg)	13	
(13)	Il-massa tat-test (vetturi kompluti u kkompletati) (kg)	47.1.1	
(14)	It-tip ta' fjuwil	26	
	Il-modalità tal-fjuwil	26.1	
(15)	Il-konsum tal-enerġija elettrika (Wh/km)	PEV: 49.5.1 OVC-HEV: 49.5.2	
(16)	L-awtonomija elettrika (km)	PEV: 49.5.1 OVC-HEV: 49.5.2	
(17)	Il-kodiċi(jiet) tal-ekoinnovazzjoni	49.3.1	
(18)	L-iffrankar mill-ekoinnovazzjonijiet (g CO ₂ /km)	49.3.2.2	
19 (19)	Baži tar-roti (mm)	4	
	Wisa' bejn ir-roti tal-fus tal-istering (Fus 1) ⁽³⁾	30	
	Wisa' bejn ir-roti tal-fus l-iehor (Fus 2) ⁽³⁾	30	
(20)	Il-kapaċità tal-magna (cm ³)	25	
(21)	Il-potenza netta massima (kW)	27.1 u 27.3	
(22)	Massa bit-tagħbija massima teknikament permissibbli (vettura kompluta u kompletata) (kg)	16.1	
(23)	Il-koeffiċjenti tat-tagħbija fit-triq ⁽⁴⁾	f0, N	47.1.3.0
		f1, N/(km/h)	47.1.3.1
		f2, N/(km/h)	47.1.3.2
(24)	Erja ta' quddiem (m ²) ⁽⁴⁾	47.1.2	
(25)	Il-klassi tar-reżistenza għad-dawrien tat-tajer ⁽⁴⁾	35	

Noti:

- (1) Lista ppubblikata mill-Kummissjoni fuq CIRCABC.
 - (2) Fil-każ tal-approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' serje żgħira (NSS) jew approvazzjoni individwali (IVA), l-isem tal-manifattur għandu jiġi pprovdut fil-kolonna "L-isem tal-manifattur" filwaqt li fil-kolonna "Isem il-manifattur – Denominazzjoni standard tal-UE" għandu jiġi indikat wiehed minn dawn li ġejjin: "AA-NSS" jew "AA-IVA" skont il-każ.
 - (3) Fejn vettura tkun mġhammra b'wisgħat differenti bejn rota u oħra tal-fusien, għandha tiġi rrapportata l-wisa' massima tal-fus.
 - (4) Fuq talba tal-Kummissjoni."
-